

## 1. Extensión

### Artículos originales

Presente su artículo en dos versiones:

1) La primera versión será publicada en [www.siicsalud.com](http://www.siicsalud.com) (ISSN 1667-9008). El límite de extensión del texto será de 5 000 palabras.

2) La segunda versión será editada en las colecciones impresas de SIIC: *Salud(i)Ciencia* (ISSN 1667-8982), *Trabajos Distinguidos* o las que correspondan. La extensión de la segunda versión será de 1 500 a 3 000 palabras. Si opta por escribir una sola versión no deberá superar las 3 000 palabras.

## Revisiones

El límite de extensión del texto en el caso de una revisión será de 5 000 palabras.

Tanto para los Artículos Originales como para las Revisiones, el resumen, las palabras clave, las tablas y las referencias bibliográficas no están incluidos dentro de los límites de extensión.

Incluya el número total de palabras que contiene su trabajo al comienzo del texto.

### 2. Idioma

El trabajo estará escrito en español o en portugués.

### 3. Autores

Incluya los datos completos del autor principal y su título académico, así como la función y el lugar donde se desempeña profesionalmente. De contar con coautores, por favor, incluya también los datos completos respectivos.

*Límite de autores:* para los Artículos Originales se aceptarán hasta seis autores; para las Revisiones, hasta dos.

### 4. Carta de presentación (\*)

### 5. Resumen

El artículo se acompañará con un resumen ("*abstract*") escrito en español o portugués de alrededor de 200 palabras. Tenga en cuenta que la longitud del resumen es de especial valor para los editores y usuarios de literatura virtual. Traduzca el resumen y el título del trabajo al idioma inglés. Esto permitirá difundir su trabajo entre todos aquellos profesionales que no leen español ni portugués e ingresan diariamente a nuestro sitio. *Si no está seguro de su traducción hágala revisar por un experto en lengua inglesa.* SIIC cuenta con servicio de traducción, que se pone a disposición de aquellos autores que lo requieran.

### 6. Título abreviado para cabeza de página

Mencione el tema principal que aborda su artículo en no más de 10 palabras.

### 7. Especialidades

Mencione la especialidad principal y las especialidades relacionadas con su artículo.

### 8. Esencia

Redacte, en no más de tres líneas, una esencia o conclusión resumida de su trabajo.

### 9. Palabras clave y siglas

Incluya hasta cinco palabras clave de su trabajo, en español o portugués e inglés, para facilitar su posterior clasificación. Estas palabras clave deben presentarse de acuerdo con *Descritores de Ciências da Saúde (DeCS)* y *Medical Subject Headings (MeSH)*.

No se admiten siglas en el título y, en lo posible, deben evitarse en el resumen. En el texto se utilizará la menor cantidad de siglas posible. La definición completa de la sigla deberá anteponerse a su primer uso en el texto, con la excepción de las unidades de medida estándar. Si las siglas son poco usuales o novedosas deberá incluir una lista alfabética y su respectiva definición.

### 10. Citas bibliográficas (\*)

### 11. Análisis estadístico

Al describir los análisis estadísticos efectuados, los autores deberán informar claramente cuáles métodos se usaron para evaluar datos específicos. Cuando los datos se presentan en forma de tabla, las pruebas estadísticas usadas para evaluar los datos deberán indicarse con una nota al pie para cada prueba usada. Especifique cuáles programas estadísticos usó.

### 12. Drogas

Identifique por su nombre genérico las drogas y compuestos químicos, naturales o sintéticos, utilizados. Evite la mención de marcas y nombres comerciales. Redacte esta terminología de acuerdo con DeCS y MeSH.

### 13. ...

Las instrucciones continúan en

[www.siic.info/inst-castellano.htm](http://www.siic.info/inst-castellano.htm)

Estas **Instrucciones** se ajustan a los "*Requisitos Uniformes de los Manuscritos Enviados a Revistas Biomédicas*", establecidos por el Comité de Editores de Publicaciones Médicas ([www.icmje.org](http://www.icmje.org)).

Ante cualquier inquietud, comuníquese a [expertos@siicsalud.com](mailto:expertos@siicsalud.com) o por teléfono al +54-11-4342-4901; Fax: +54-11-4331-3305

(\*) Consultar en [www.siic.info/inst-castellano.htm](http://www.siic.info/inst-castellano.htm)

## 1. Extension

### Original articles

Submit your paper in two versions:

1. **Long version:** to be published in SIIC's website ([www.siicsalud.com](http://www.siicsalud.com)) (ISSN 1667-9008). Long version manuscripts should not exceed 5,000 words.

2. **Short version:** to be published in the printed collections of SIIC - *Journal Salud(i)Ciencia* (ISSN 1667-8982), *Trabajos Distinguidos*, *Temas Maestros*, etc). Short version manuscripts length is of 1,500 to 3,000 words.

If you prefer to write only one version, it must not exceed 3,000 words.

## Reviews

Manuscripts should not exceed 5,000 words.

The length for both Original Articles and Reviews does NOT include the abstract, the key words, the tables and figures and the bibliography. Provide a word count at the beginning of the text.

### 2. Language and Style

The manuscript should be written in English. Manuscripts are then translated into Spanish by SIIC and edited **both** in Spanish and in English. Authors who are unsure of proper English usage should have their manuscripts checked by someone proficiency in the English language. Manuscripts might be rejected on the basis of poor English or lack of conformity to accepted standards of style. (\*)

### 3. Author/s

Include academic degree/s, first names and last names of author and co-authors (if any). Include the name and full location of the department and institution where you work.

Provide the name of the department/s and institution/s to which the research should be attributed. *Original Articles:* No more than six co-authors may be included. *Reviews:* No more than two co-authors may be included.

### 4. Covering Letter (\*)

### 5. Abstract

Articles should be accompanied by an abstract written in English. The abstract should consist of one paragraph of about 200 words. Have in mind that the abstract is of particular value to editors and users of computer-based literature. Provide a word count for the abstract.

If your native language is other than English you may include an abstract written in your vernacular language.

### 6. Running title

Mention in no more than 10 words the main subject of your article.

### 7. Specialties

Mention the main specialty and other specialties related to your manuscript.

### 8. Essence

Provide, in no more than three lines, the essence or succinct conclusion of your article.

### 9. Key Words and Abbreviations

Provide up to 5 (five) key words under which the paper should be indexed. Key words should be written according to *Medical Subject Headings (MeSH)*. Avoid abbreviations in the title. The full term for which an abbreviation stands should precede its first use in the text unless it is a standard unit of measurement.

**Alphabetical List of Abbreviations.** Authors should provide an alphabetical list of the non-standard abbreviations used and the term they stand for.

### 10. References (\*)

### 11. Statistics

Describe statistical methods with enough detail to enable the reader with access to the original data to verify the reported results. When data are presented in a table, the statistical methods used to evaluate the data should be clearly stated in a footnote for each method. Specify the computer software used.

### 12. Drugs

Identify drugs and natural and/or synthetic chemicals by their generic names. Avoid using commercial names or trade marks. Write down drug names according to *MeSH*.

### 13. Illustrations, Figures and Tables (\*)

### 14. Multiple Choice Evaluation

Write down a multiple choice evaluation for readers, i.e. write a question and four answers. You should state which is the correct answer and add a brief founded explanation.

....

The guidelines continue at

[www.siic.info/inst-ingles.htm](http://www.siic.info/inst-ingles.htm)

These **Instructions** comply with the "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" established by the Committee of Medical Journal Editors ([www.icmje.org](http://www.icmje.org)).

For further information or inquiries, please contact [expertos@siicsalud.com](mailto:expertos@siicsalud.com), or call to telephone number +54 11 4342-4901; Fax: +54 11 4331-3305

(\*) Consult at [www.siic.info/inst-ingles.htm](http://www.siic.info/inst-ingles.htm)